



Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

JUNIOR CERTIFICATE EXAMINATION, 2003

SPANISH – HIGHER LEVEL (320 marks)

TUESDAY, 17 JUNE – MORNING, 9.30 to 12.00

CENTRE STAMP

EXAMINATION NUMBER

N.B. FOR USE BY EXAMINER ONLY

		PART	SECTION	MARK
1. Total of end of page totals		I	A	
			B	
			C	
			D	
2. Aggregate total of all disallowed question(s)		II	A	
			B	
			C	
			D	
3. Total mark awarded (1 minus 2)		III	A	
			B	
			C	
Note: The mark in row 3 must equal the mark in the TOTAL box on the script		TOTAL		

GENERAL INSTRUCTIONS

- There are three parts in this paper: Part I is a Listening Comprehension Test; Part II is a Reading Comprehension Test; Part III is a Written Expression Test.
- Candidates should attempt all sections in the three parts of the paper and write their answers in the spaces provided on the Examination Paper. (Extra paper is available if required.)
- Pay careful attention to the specific instructions as they are given on the recording and/or on the Examination Paper.
- When you have finished PART I proceed immediately to attempt the remaining parts.
- MAKE SURE YOU WRITE YOUR EXAMINATION NUMBER IN THE SPACE PROVIDED ABOVE.

N.B. The instructions for the LISTENING COMPREHENSION TEST, as spoken on the tape, are also given on this Question/Answer Booklet.

PART I: LISTENING COMPREHENSION (140 MARKS)

If you have difficulty hearing the recording, raise your hand now to indicate to the Superintendent that the sound should be adjusted. Once the test proper has started you must not interrupt.

The test consists of four Sections: - Section A: Dialogues; Section B: Announcements; Section C: News Item; Section D: Descriptive Passages.

SECTIONS A, B AND C

You will hear each item in these Sections three times. The first reading is to give you a general idea of the content and it is suggested that you listen carefully and do not write the answers. At the end of this reading you will hear two pips. At the end of the second reading you will hear two pips and this will be followed by a forty second pause during which you should write the answers **in English** to the written questions in the spaces provided on the examination paper. The third reading is to give you an opportunity to revise your answers. It will be followed by a continuous tone which signals the end of the test on that particular item. There will be a ten second pause between items.

A. DIÁLOGOS

1. Pidiendo direcciones.
Asking for directions.

- (a) What place is the woman looking for?
.....
- (b) How does she intend to travel?
.....
- (c) Where should she turn right?
.....

2. En la estación de trenes.
At the train station.

- (a) (i) Where does the lady want to travel to and (ii) when?
(i) (ii)
- (b) At what time is the later train?
.....
- (c) What question does she ask about the train?
.....

3. Haciendo una reserva en el hotel.
Making a hotel reservation.

- (a) What kind of room does the man want? (Give two details.)
(i).....(ii).....
- (b) How much does it cost per night?
.....
- (c) How is the man going to pay?
.....

4.

Una llamada telefónica.

A telephone call.

(a) Where is Isabel?

.....

(b) Who is making the telephone call to Isabel?

.....

(c) What message does the caller leave for Isabel?

.....

B. UNOS ANUNCIOS

En el supermercado.

In the supermarket.

1.

(a) What two products are on special offer today?

(i)(ii).....

(b) What gift do you get free with the first offer?

.....

(c) Name two types of flavour mentioned in the second offer.

(i).....(ii).....

2.

En el colegio.

At school.

(a) What is taking place in the school today?

.....

(b) Which holidays are the pupils starting today?

.....

(c) On what date will the school re-open?

.....

3.

En la estación de autobuses.

At the bus station.

(a) How soon is the bus leaving?

.....

(b) Where can you buy a ticket?

.....

(c) What are passengers forbidden to do on the bus?

.....

4.

En la radio.
On the radio.

(a) When exactly will this sale take place?

.....

(b) In which part of the shop was there a fire?

.....

(c) Name two items mentioned which you can buy in the sale.

(i).....(ii).....

C. UNA NOTICIA

Accidentes de tráfico en las carreteras españolas.
Traffic accidents on Spanish roads.

(a) How many people were injured on Spanish roads this weekend?

.....

(b) Give two details of the accident which happened near Bilbao.

(i).....(ii).....

(c) What happened to the driver of the lorry?

.....

D. DESCRIPTIVO

You will hear each of the passages three times. The first and third readings will be uninterrupted; during the second reading, there will be an internal and final pause, each lasting 40 seconds. These pauses will allow you to answer the relevant questions. The continuous tone which follows the third reading of the second passage signals the end of the Listening Comprehension Test.

1.

La familia real española.
The Spanish Royal Family.

(a) In what other country, apart from Spain, did the King study?

.....

(b) What did the King do in 1962?

.....

(c) When was Prince Philip born?

.....

***PAUSE**

(d) What sport are Prince Philip and his family fond of?

.....

(e) (i) In which cathedral did Elena's wedding take place and (ii) how many people were invited to it?

(i).....(ii).....

***PAUSE**

2.

Los españoles de vacaciones.

Spaniards on holidays.

(a) How do Spaniards usually travel to their holiday destination?

.....

(b) Say exactly where they usually stay while on holidays.

.....

(c) Mention two activities which they take part in while on holidays.

(i).....(ii).....

*** PAUSE**

(d) What two things about their holiday destinations do Spanish people value in particular?

(i).....(ii)

(e) Mention two things of which they are critical.

(i).....(ii)

***PAUSE**

***N.B. 40 seconds during Second Reading only.**

PART II: READING COMPREHENSION (100 MARKS)

SECTION A (10 MARKS)

Answer Questions 1–4. In the case of 1, 2 and 3 indicate your choice by putting a tick (✓) in the appropriate box.

1. Which item of clothing will you need when going swimming?

BAÑADOR	<input type="checkbox"/>	BOTAS	<input type="checkbox"/>
---------	--------------------------	-------	--------------------------

CAMISETA	<input type="checkbox"/>	VAQUEROS	<input type="checkbox"/>
----------	--------------------------	----------	--------------------------

2. Which of the following would you use to describe someone who is a nice person?

ANTIPÁTICO	<input type="checkbox"/>	PEREZOSO	<input type="checkbox"/>
------------	--------------------------	----------	--------------------------

SIMPÁTICO	<input type="checkbox"/>	TRABAJADOR	<input type="checkbox"/>
-----------	--------------------------	------------	--------------------------

3. **UN DEPENDIENTE** is a:

JEWELLER	<input type="checkbox"/>	NURSE	<input type="checkbox"/>
----------	--------------------------	-------	--------------------------

SHOP-ASSISTANT	<input type="checkbox"/>	MANAGER	<input type="checkbox"/>
----------------	--------------------------	---------	--------------------------

4. Write part of body, fruit, furniture or game in the appropriate space for each of the following items:

ARMARIO

MANZANA

BALONCESTO

CABEZA

SECTION B (35 MARKS)

Read the following items **1** to **6**, and answer the accompanying questions.

1. Consider each of the following items, (a) to (e), and answer the accompanying questions **in English.**

(a) **PASAR LA ASPIRADORA**

What type of housework is this?

(b) **PASTILLAS**

What did the doctor prescribe for you?

(c) **HUEVOS FRITOS**

What are you having with your chips?

(d) **AYUNTAMIENTO**

What is this building?

(e) **ENTRADA**

What does this sign indicate?

2. Answer the following questions **in English**.



Mucho más que volar

Los vuelos más baratos a Europa con precios tan pequeños como Roma, Milán, Venecia, ida y vuelta, por sólo 149 euros. Y París, Londres, Amsterdam, Viena y Dublín y a más de veinte otros destinos europeos, hasta el 22 de junio, con los precios más pequeños que nunca haya visto. Todos en vuelo regular.

Infórmese en agencias de viaje o en Infoiberia tel. (91) 329 57 67 o (93) 412 56 67

(a) According to this advertisement, what can you buy for 149 euro?

(b) When does this offer end?

(c) Where can you get further information?

3. Answer the following questions **in English**.

Ana Botella, comprometida con niños inmigrantes.

Ana Botella, esposa del presidente del Gobierno José María Aznar, visitó, la semana pasada, una guardería de niños inmigrantes en la localidad madrileña de Móstoles. Ana Botella, a quien vemos en la foto con una pequeña en brazos, se interesó por el funcionamiento del centro y por el bienestar de los menores.



(a) Who is Ana Botella?

(b) Where did she visit last week?

(c) Why did she visit them?

4. Answer the following questions **in English**. This item is about a theme park in Seville.

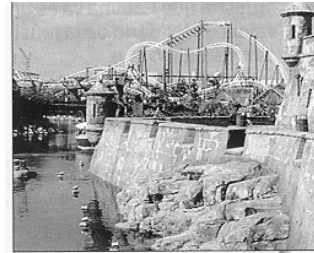
Isla Mágica Sevilla

Bienvenido al Parque Temático de Sevilla. Descubre un mundo de emociones y novedades.

Nueva atracción este verano: ‘El Secreto del Dragón’

Bienvenido al nuevo planetario. Un escenario único, donde podrás disfrutar de una proyección en pantalla gigante con la más increíble tecnología.

Un viaje fascinante al mayor de los espectáculos: El Universo.



Un viaje espacial de la mano de un Sabio Dragón Milenario que te desvelará su secreto: El Secreto del Dragón. Prepárate para correr a través de la jungla, descubrir los peligros del centro de la tierra y, sobre todo, para viajar por todos los rincones del Universo disfrutando de las estrellas las constelaciones, los planetas...

- (a) When is the new attraction being introduced in *Isla Mágica*?

- (b) Mention two places you can visit on this virtual journey.

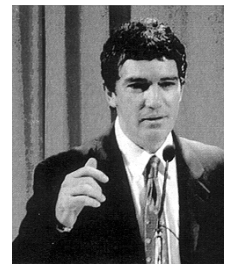
(i) _____

(ii) _____

5. Answer the following questions **in English**.

ANTONIO BANDERAS ORGANIZÓ UNA FIESTA EN SU CASA.

Con motivo de su nombramiento como embajador del Turismo de Andalucía, Antonio Banderas tuvo una fiesta en su casa de Los Ángeles. Junto a un grupo de famosos de Hollywood, asistieron también los padres y el hermano del actor. La fiesta empezó a las siete de la tarde. A la entrada de la casa había un grupo de bellas jóvenes andaluzas recibiendo a los invitados y regalando flores a las damas. Lo mejor de la fiesta llegó cuando Antonio invitó a su mujer Melanie a acompañarle a bailar el flamenco.



- (a) Why did Antonio Banderas organise a party recently?

- (b) Apart from celebrities, who attended this party?

(i) _____ (ii) _____

- (c) What was the best part of the evening?

6. Answer the following questions **in English**.

Las mejores ciudades para vivir.

Según el estudio *las mejores ciudades de España para vivir*, los españoles más satisfechos con su ciudad no son, como es previsible, los de grandes ciudades como Barcelona o Madrid; muy al contrario, son los trabajadores de una ciudad mediana como Zaragoza los que son más contentos con su ciudad.

Los aspectos que más valoran los trabajadores a la hora de calificar su ciudad son la facilidad para ir y volver del centro de empleo, un conveniente transporte público y la existencia de buenas oportunidades para el trabajo.

Las ciudades elegidas para el estudio son Sevilla, La Coruña, Barcelona, Málaga, Madrid, Bilbao y Valencia. Zaragoza sólo está en la primera posición en lo que concierne a la limpieza y falta de polución.

Bilbao es la mejor ciudad para ir y volver del trabajo, mientras que La Coruña es la peor, aunque Bilbao es el peor sitio para ir de compras.



- (a) Which Spaniards are most happy with their city?

- (b) Mention two qualities which workers most value about their city.

(i) _____ (ii) _____

- (c) Mention one quality for which Zaragoza is top of the list.

- (d) Complete the following:

Bilbao is the best city for _____

Bilbao is the worst city for _____

SECTION C (30 MARKS)

Read the following items 1 to 3, and answer the accompanying questions in English.

1. NIÑOS Y ANIMALES DE CASA



Todos los niños tienen un interés especial por los animales. Algunos niños prefieren un perro, otros un pájaro, una tortuga o peces. Pero, en el momento de elegir un animal, hay que tener en cuenta las condiciones del hogar y del tiempo disponible para cuidarlo.

Sin duda, vivir con un animal tiene muchos beneficios, sobre todo a los más pequeños. Favorece la comunicación y el niño aprende también a ser muy generoso, más sensible y sociable y menos agresivo.

Sin embargo es fundamental que los niños que quieran un animal en casa entiendan que existen unas reglas como ocuparse de su comida y lavarse las manos después de jugar con él, para evitar enfermedades.

- (a) Besides dogs, mention one other animal which children prefer as pets.

- (b) Mention one factor which must be taken into account when choosing a pet.

- (c) Mention two things a child learns from having a pet.

(i) _____

(ii) _____

- (d) Why should a child wash his/her hands after playing with a pet?

2. Roberto Carlos colaboró en la reunión del congreso 'Jóvenes, noche y alcohol'.

- (a) What is the aim of this Congress?

- (b) Who inaugurated the Congress?

- (c) What did Roberto Carlos and Raúl encourage young people to do?

- (d) Why does Roberto Carlos feel it is particularly dangerous nowadays for young people to drink?



El Congreso 'Jóvenes, noche y alcohol', que se ha celebrado en el Palacio de Congresos de Madrid, con el fin de avisar a los jóvenes sobre los peligros del exceso en el consumo de alcohol, fue inaugurado por la Reina Sofía el lunes pasado.

Dos deportistas de *élite*, los madridistas Roberto Carlos y Raúl López, animaron a los muchísimos jóvenes presentes a practicar deporte como opción más válida para divertirse que la bebida.

Roberto Carlos les dijo que 'para divertirse hay que moderarse, sobre todo ahora que muchos jóvenes tienen coche y pueden poner en peligro la vida de otros. Por no beber no te vas a morir, al contrario, si bebes mucho es cuando te pones en peligro'.

3. LA BÚSQUEDA DE JÓVENES TALENTOS MUSICALES.

Más de 5.000 personas se han presentado a las entrevistas que OPERACIÓN TRIUNFO ha convocado por España para descubrir cantantes y músicos jóvenes. La búsqueda de jóvenes talentos musicales ha tenido lugar en Barcelona, Valencia, Granada, Sevilla, Madrid, y en otras ciudades también.

De entre todas las personas que se han presentado, se han seleccionado a los veinticuatro finalistas. Dieciséis de ellos ingresan durante tres meses en la Academia en Barcelona y los ocho restantes quedan como reservas.

Durante varios meses los jóvenes tienen que demostrar al público y a la industria sus progresos. Deben trabajar muy duro para preparar las actuaciones de las Galas que se retransmiten los lunes en la televisión (TVE) dentro del programa OPERACIÓN TRIUNFO, donde los espectadores pueden seguir el desarrollo y la evolución artística de los participantes.

Tras los tres meses de formación en la Academia, el público elegirá a los tres finalistas (pueden ser solistas, dúos, tríos o grupos), cuyas carreras profesionales serán promocionadas. De estos tres finalistas saldrá elegido el próximo representante de España en Eurovisión.



(a) What did 5,000 people do recently?

(b) How many people (including reserves) are selected to go to the Academy?

(c) How long do they spend there?

(d) How can the public follow their progress on a weekly basis?

(e) What happens at the end of their stay in the Academy?

(f) Why is the 'Eurovision' mentioned?

SECTION D (25 MARKS)

Read the Dialogue 1, and the Passage 2, which follow and answer the accompanying questions in English.

1. GUILLERMO HAS LOST HIS MOBILE PHONE IN SCHOOL

- Guillermo: Don José, perdone, he perdido mi móvil. Ya lo he buscado por la clase y en el gimnasio.
- D. José: Bueno, Guillermo. A ver, ¿qué modelo es y de qué color? ¿Lo has perdido esta tarde?
- Guillermo: Pues, es un Nokia 3310 de MoviStar. Es de color rosa. No lo tenía en mi bolsa después de la clase de deporte antes del recreo.
- D. José: Vale, pues vamos a la oficina de objetos perdidos del colegio.
- Guillermo: Estoy un poco preocupado porque el móvil es de mi hermana. Me lo ha dejado hoy porque yo no tenía crédito en el mío.
- D. José: Quizá lo has dejado en los campos de fútbol después de hacer deporte.
- Guillermo: ¡Ah, ya me acuerdo! Lo dejé en el bolsillo del pantalón del chándal. El chándal debe estar aquí en mi bolsa... Sí aquí está. Perdona por hacerle perder el tiempo.
- D. José: No pasa nada. Recuerda donde pones tus cosas la próxima vez.

(a) Where has Guillermo been looking for his mobile phone?

(i) _____ (ii) _____

(b) When did Guillermo notice his mobile was missing? (Give **two** details.)

(i) _____ (ii) _____

(c) Where does Don José suggest they go looking for it first?

(d) Whose is the mobile phone?

(e) Why did Guillermo have it?

(f) Where does Guillermo finally find his mobile phone?

2.

HOLIDAYS IN MARBELLA.

Como cada año, un elevado número de turistas irlandeses irá a Marbella a pasar unos días de vacaciones al sol y descansar del trabajo de los meses de invierno.

Marbella está situada a unos 50 kilómetros de Málaga, en el sur de España, y es una ciudad vibrante y de gran colorido. Es uno de los puntos más populares de destino para los turistas irlandeses, aunque también hay muchos británicos, alemanes, holandeses, daneses, y rusos.

Muchos extranjeros ya tienen su propia casa en Marbella, ya que los precios son bajos en comparación con sus mismos países. Los chalets son normalmente de dos plantas, tienen tres dormitorios, piscina propia o compartida y hay servicio de lavandería.

Marbella vive todo el año del turismo y se ofrecen buenos servicios, como restaurantes de calidad, supermercados donde se hablan varios idiomas, y playas limpias de bandera azul con duchas y lavabos.

En los restaurantes de la playa se puede tomar comida típica española. Entre los extranjeros es muy común tomar paella, tortilla de patatas y mariscos. Pero no les gustan tanto el gazpacho, las ensaladas con aceite de oliva y el pescado frito.

(a) Give two reasons why Irish people go to Marbella.

(i) _____ (ii) _____

(b) Name two nationalities, other than Irish, who go on holidays to Marbella.

(i) _____ (ii) _____

(c) Why do many foreigners buy holiday homes in Marbella?

(d) Give three details of a typical holiday home in Marbella.

(i) _____ (ii) _____ (iii) _____

(e) Mention two services which are provided by the tourist industry.

(i) _____ (ii) _____

(f) Mention two Spanish dishes which are not so popular with foreigners.

(i) _____ (ii) _____

PART III: WRITTEN EXPRESSION (80 MARKS)

SECTION A (10 MARKS)

Write the **Spanish** words for the numbers in each of the following:

Example: 10 euros: **diez euros.**

(a) El año 1975 _____

(b) 17 grados _____

(c) El 1^{er} piso _____

(d) Son las 6:30 _____

(e) El 21 de mayo _____

SECTION B (30 MARKS)

Write what you would say **in Spanish** in each of the following cases:

(a) Say there is a new sports centre in your town.

(b) Ask your brother if he would like to play football with you in the park.

(c) Say you are going to an Irish college this summer for two weeks.

(d) Tell your friend you have a new dog which is called *Carlito*.

(e) Tell your friend you saw a very good film last night.
